## **CONTENTS**

Editorial

pean Harmonisation of Private Law		
	Marcus Galdia, Comparative law and legal translation	1
	Filippo Tortorici, The choice of law rule on the legal effects of marriage in Italian private international law – Determining the law applicable to spouses with different nationalities	5
Law of the European Organisations		
	ECJ 9 January 2003 – Givane et al. – Regulation (EEC) No. 1251/70	7
International and European Commercial and Company Law		
	ECJ 14 December 2002 – Commission v Germany – Commission Decision 2000/392/EC – Failure by Member State – Obligation to recover the illegal State aid ECJ 6 February 2003 – Stylianakis v Dimosio – Regulation (EEC) No. 2408/92 – Freedom to provide services	11
European Intellectual Property Law		
	CFI 23 October 2002 – <i>Institut für Lernsysteme GmbH</i> v <i>OHIM</i> – Regulations (EC) No. 40/94 and Regulation (EC) No. 2868/95 – Community trade mark	17
	ECJ 12 December 2002 – Sieckmann v Deutsches Patent- und Markenamt – Directive 89/104/EEC – Signs of which a trade mark may consist – Olfactory signs	22
	ECJ 9 January 2003 – Davidoff & Cie SA – Directive 89/104/EEC – Trade marks	27
	ECJ 6 February 2003 – <i>Stichting ter Exploitatie van Naburige Rechten (SENA)</i> – Directive 92/100/EEC Article 8(2) – Rental right and lending right	29
	High Court (Ch) (GB) 12 December 2002 – Arsenal Football Club plc v Reed – Trade Marks Act 1994 – Directive 89/104/EEC – Infringement (Anime Bürger)	33
International and European Procedural Law		
	Admissibility of questions for reference by national courts concerning laws of other Member States	
	ECJ 10 December 2002 - Der Weduwe - Article 49 EC - Banking secrecy	36
	ECJ 21 January 2003 – Bacardi-Martini SAS – Freedom to provide services	37
	BGH (D) 28 November 2002 – Brussels Convention – Prize notifications in distance contracts – International jurisdiction ( <i>Thomas Simons</i> )	40
	OGH (A) 9 September 2002 – Regulation (EC) 1347/2000 Article 11 – Lis pendens	45
	LG München I (D) 15 January 2003 - Brussels Convention Article 21(1)	46
International and European Labour and Social Security Law		
	Claudia Bittner, Direct claims under Article 119 of the EC Treaty (now Article 141 EC) against pension funds – Consequences of the ECJ decision – C-379/99 – Menauer	48
	ECJ 9 October 2001 – Menauer – Article 119 of the EC Treaty (now Article 141 EC)	50
	ECJ 7 November 2002 – <i>Maaheimo</i> – Regulation 1408/71/EEC – Family benefits	53
Information on Current Issues		
	Steven Bartels, A new face for Europe – European Commission approves 10 candidate countries for EU admission	55
	Commission calls for comments on judicial cooperation in civil matters	57
Book Reviews / New Publications		60
Table of Abbreviations Conference Calendar		II III

IV